



## BIÊN BẢN CHÍNH THỨC CUỘC HỌP TRỰC TUYẾN CỦA ỦY BAN HỌC CHÁNH BOSTON

**Ngày 21 tháng 06 năm 2023**

Ủy ban học chánh Boston đã tổ chức cuộc họp trực tuyến vào lúc 5:00 chiều ngày 21 tháng 06 năm 2023 qua Zoom. Để biết thêm thông tin về bất kỳ hạng mục nào được liệt kê bên dưới, vui lòng truy cập [www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee), gửi email tới [feedback@bostonpublicschools.org](mailto:feedback@bostonpublicschools.org) hoặc gọi tới Văn phòng Ủy ban học chánh Boston theo số (617) 635-9014.

### THÀNH PHẦN THAM DỰ

Thành viên ủy ban học chánh có mặt: Chủ tịch Jeri Robinson; Phó Chủ tịch Michael D. O'Neill; Brandon Cardet-Hernandez; Lorena Lopera; Rafaela Polanco Garcia; và Đại diện học sinh Ophilia Anis.

Thành viên ủy ban học chánh vắng mặt: Stephen Alkins; Quoc Tran; và Đại diện học sinh Diego Mehta.

### CÁC TÀI LIỆU ĐƯỢC TRÌNH BÀY

Chương trình họp

Biên bản phê duyệt: Ngày 07 tháng 06 năm 2023

PowerPoint báo cáo của Tổng giám đốc học khu về các Trường chuyển đổi

Tổng các khoản tài trợ được phê duyệt 3.754.624\$

Quyên góp bằng hiện vật với tổng giá trị ước tính là 20.000\$

Biên bản ghi nhớ thỏa thuận giữa Hiệp hội quản lý và giám sát trường công lập Boston (BASAS) và Ủy ban học chánh Boston trong giai đoạn từ ngày 01 tháng 09 năm 2020 đến ngày 31 tháng 08 năm 2022

Biên bản ghi nhớ thỏa thuận giữa BASAS và Ủy ban học chánh Boston trong giai đoạn từ ngày 01 tháng 09 năm 2022 đến ngày 31 tháng 08 năm 2024

Bản ghi nhớ về việc: Yêu cầu phân bổ bổ sung năm tài chính 2023 với số tiền 1.705.142\$ để hỗ trợ Biên bản ghi nhớ thỏa thuận giữa BASAS và Ủy ban học chánh

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

Boston trong khoảng thời gian từ ngày 01 tháng 09 năm 2022 đến ngày 31 tháng 08 năm 2024

## TUYÊN BỐ BẮT ĐẦU CUỘC HỌP

Chủ tịch Jeri Robinson tuyên bố bắt đầu cuộc họp và khởi xướng tuyên thệ trung thành. Bà Sullivan điểm danh. Tiến sĩ Alkins, ông Tran và ông Mehta vắng mặt. Ông O'Neill đã tham dự cuộc họp ngay sau khi được gọi tên. Tất cả thành viên khác đều có mặt.

Bà Robinson nói cuộc họp tối nay sẽ được phát trực tiếp qua Zoom. Cuộc họp sẽ được phát lại trên kênh Boston City TV. Cuộc họp cũng sẽ được đăng lên [bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://bostonpublicschools.org/schoolcommittee) và YouTube. Bà thông báo rằng có sẵn tính năng phiên dịch đồng thời bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Creole của Haiti, tiếng Cabo Verde, tiếng Việt, tiếng Quảng Đông, tiếng Quan Thoại và Ngôn ngữ ký hiệu Mỹ (ASL), đồng thời hướng dẫn cách sử dụng tính năng phiên dịch đồng thời bằng cách thay đổi kênh Zoom. Các tài liệu đã dịch của cuộc họp được đăng tải tại [www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee) trước khi bắt đầu họp

Bà Robinson chào mừng đại diện học sinh thay thế Ophilia Anis, đại diện thay cho Diego Mehta.

Bà Robinson cho biết tại cuộc họp của Ủy ban học chánh vào ngày 07 tháng 06 năm 2023, Ủy ban đã nhận được ý kiến công khai từ một số người yêu cầu Ủy ban đưa ra tuyên bố ủng hộ các nhà giáo dục xây dựng chương trình giảng dạy xây dựng tư duy phản biện cho học sinh. Kể từ đó, bà đã tham gia vào các cuộc trò chuyện hữu ích với một số diễn giả trong nỗ lực tìm hiểu thêm về mối quan tâm của họ. Bà cho biết sẽ cập nhật cho Ủy ban và cộng đồng khi những cuộc trò chuyện đó tiếp tục diễn ra.

Bà Robinson đã cung cấp bản cập nhật ngắn gọn về đề xuất chính sách tuyển sinh của Madison Park Technical Vocational High School đã được trình bày trước Ủy ban vào ngày 24 tháng 05 năm 2023. Các thành viên của ủy ban đã nêu lên những lo ngại rằng chính sách được đề xuất có khả năng tạo ra những rào cản không chủ ý cho học sinh và gia đình. Bà đã yêu cầu nhóm tuyển sinh xem xét lại chính sách và thực hiện các điều chỉnh để đơn giản hóa quy trình đăng ký trong khi vẫn đảm bảo rằng học sinh biết những gì Madison Park cung cấp và đáp ứng nhu cầu theo học tại trường trung học kỹ thuật dạy nghề. Nhóm sẽ tham gia với các bên liên quan trong suốt mùa hè và sau đó đưa chính sách sửa đổi trở lại Ủy ban học chánh vào tháng 09 để bỏ phiếu trước hạn chót ngày 01 tháng 10 của tiểu bang.

Bà Lopera đã thông báo rằng tối nay sẽ là cuộc họp Ủy ban học chánh cuối cùng khi bà rời khỏi Ủy ban học chánh Boston để dành nhiều thời gian hơn cho gia đình trẻ của mình. Bà đã đảm nhận vị trí mới là Phó Chủ tịch phụ trách phát triển và đối ngoại của EdVestors. Bà cảm ơn Ủy ban, Tổng giám đốc học khu Skipper và Thị trưởng Wu vì sự hỗ trợ và lãnh đạo của họ, đồng thời bày tỏ lời cảm ơn tới nhân viên BPS và các gia đình. Các thành viên ủy ban cảm ơn sự phục vụ của bà Lopera và chúc bà thành công trong những nỗ lực mới.

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

## TRÌNH BÀY CÁC TRÍCH DẪN: HỘI ĐỒNG THAM VẤN CHO HỌC SINH TẠI BOSTON

Chủ tịch Robinson đã trình bày trích dẫn cho các học sinh năm cuối của Hệ thống trường công lập Boston sau đây sắp kết thúc nhiệm kỳ lãnh đạo học sinh của Hội đồng tham vấn học sinh Boston (BSAC):

- Trường dành cho trẻ khiếm thính và nghe kém Muna Abanoor, Horace Mann School
- Hlaa Ahmed, Boston Community Leadership Academy
- Alaa Al Ramahialaa, Boston Latin Academy
- Lizzelys Cordero Sanchez, Boston Community Leadership Academy
- Layla Fortunato, Boston Community Leadership Academy
- Saraphina Jean, Boston International High School
- Khasim Saeed, Boston Community Leadership Academy

Bà Robinson cảm ơn Dennisse Rorie, giám đốc Văn phòng lãnh đạo thanh thiếu niên, đã hỗ trợ các nhà lãnh đạo học sinh.

## PHÊ DUYỆT BIÊN BẢN CUỘC HỌP

**Đã phê duyệt** – Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua biên bản cuộc họp của Ủy ban Trường học vào ngày 07 tháng 06 năm 2023.

## BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU

*Như được chuẩn bị để bàn giao:*

Cảm ơn Chủ tịch Robinson và chúc buổi tối tốt lành. Đầu tiên, xin gửi lời chúc mừng sâu sắc tới tất cả các học sinh năm cuối, các em đang chuẩn bị bước sang chương tiếp theo. Chúng tôi vô cùng tự hào về các em và nóng lòng muốn thấy tất cả những gì các em sẽ đạt được tiếp theo! Tôi rất vui vì chúng tôi đã có thể chúc mừng các em cùng tất cả những thành tích vào tối nay.

Như quý vị đã biết từ các phương tiện truyền thông, ngày hôm qua chúng tôi đã chia sẻ với các gia đình tại các trường English, Burke and Brighton High School rằng một người phụ nữ trưởng thành đã ghi danh làm học sinh bằng cách sử dụng giấy tờ tùy thân và giấy tờ giả. Tôi vô cùng lo lắng rằng một người lớn làm mất lòng tin của cộng

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

đồng trường học bằng cách giả làm học sinh. Đây là trường hợp lừa đảo cực kỳ tinh vi. Ngay sau khi nhân viên BPS xác định được những bất thường trong việc ghi danh của học sinh, vụ việc đã được chuyển đến Cảnh sát Boston, hiện đang tiến hành điều tra hình sự. Tại thời điểm này, tôi không có điều gì bổ sung vì đây vẫn là một cuộc điều tra đang diễn ra, nhưng tôi muốn cảm ơn nhân viên BPS đã phát hiện ra vụ việc này và nhanh chóng hành động cũng như Cảnh sát Boston đã mở cuộc điều tra ngay lập tức. Chúng tôi sẽ cung cấp thông tin cập nhật bổ sung nếu thông tin liên quan có sẵn thông qua cuộc điều tra và như chúng tôi thực hiện với bất kỳ sự cố lớn nào, chúng tôi sẽ xem xét tất cả các hệ thống và quy trình của mình.

Khi kết thúc năm học này, chúng tôi đang trong quá trình hoàn thiện tất cả các kế hoạch cho chương trình mùa hè. Nhóm đã làm việc thực sự chăm chỉ để đảm bảo các em học sinh có một mùa hè học tập và tăng thêm kiến thức một cách hiệu quả, vui vẻ. Mặc dù việc đăng ký cho chương trình mùa hè sẽ tiếp tục diễn ra trong tuần đầu tiên của chương trình, nhưng tôi rất vui mừng về cách thức đăng ký đang được hình thành. Ví dụ:

- Trong các cơ hội tự chọn Quý 5, chúng tôi có hơn 5.690 học sinh đăng ký; năm ngoái chúng tôi bắt đầu chương trình mùa hè với 4.100 học sinh!
- Chương trình Năm học kéo dài (ESY) của chúng tôi dự kiến sẽ có khoảng 4.800 học sinh tham gia, và,
- Chúng tôi hiện có gần 3.000 học sinh ghi danh học khôi phục tín chỉ trung học phổ thông và 300 học sinh trong chương trình sáng kiến trường thi tuyển.

14 chương trình cũng sẽ cung cấp nhiều cơ hội hòa nhập hơn cho học sinh của chúng tôi. Các chương trình này do cả trường học và đối tác chỉ đạo, chẳng hạn như Lee Steam Ahead, đây là đối tác bao gồm các học giả trẻ tuổi là những nhà phát minh và nhà khoa học muốn tạo ra sự thay đổi trong cộng đồng của họ.

Một đối tác khác là Fresh Films, mang đến cho học sinh trải nghiệm về nghệ thuật làm phim, sản xuất phim ngắn, video ca nhạc, phim tài liệu, v.v., đồng thời cung cấp trải nghiệm với các thiết bị quay phim như máy ảnh, cần mic, hệ thống chiếu sáng và thiết bị ghi âm. Tất cả các cơ hội hòa nhập này đều có trong các trường nơi ESY đang được cung cấp để chúng tôi có thể nhận được lợi ích từ sự hỗ trợ tại chỗ. Khi chúng tôi mở rộng ra ngoài Giai đoạn 1, chúng tôi sẽ thu hút nhiều đối tác hơn, những đơn vị đã hỗ trợ học sinh khuyết tật để tạo ra nhiều lựa chọn hòa nhập hơn cho các em học sinh. Tôi cũng muốn gửi lời cảm ơn tới các đối tác của chúng tôi, những đơn vị đang cung cấp Cơ hội tăng thêm kiến thức vào mùa hè này. Thành phố Boston, State Street và ABCD đều mang đến cơ hội tăng thêm kiến thức trong mùa hè cho bất kỳ học sinh nào cư trú tại Boston và sự hợp tác lâu dài của chúng tôi với Hội đồng công nghiệp tư nhân đã giúp hơn 2.000 học sinh BPS có cơ hội tăng thêm kiến thức trên khắp thành phố trong năm nay. Chúng tôi rất vui mừng và đã chuẩn bị sẵn sàng cho chương trình mùa hè!

Tiếp theo, tôi muốn cung cấp thông tin cập nhật về việc Triển khai MassCore. Chính sách này đã được thông qua vào năm ngoái để đảm bảo rằng tất cả các trường trung

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

học phổ thông có các tiêu chuẩn và kỳ vọng giống nhau để chuẩn bị cho học sinh trong cuộc sống và sự nghiệp. Chúng tôi cam kết sử dụng các yêu cầu tốt nghiệp MassCore như một công cụ để đạt thành tích cao hơn cho tất cả các học sinh BPS. Năm nay là năm học hồi đối với khu học chánh và các trường học vì học sinh lớp 9 hiện tại, khóa 2026, là lớp đầu tiên sẽ tốt nghiệp theo chính sách mới này. Chúng tôi chưa có điểm của học sinh năm đầu tiên, nhưng sau khi năm học kết thúc và tất cả các điểm đã được nhập, chúng tôi sẽ cung cấp cho Ủy ban học chánh thông tin cập nhật vào học kỳ mùa thu tới về tiến độ đạt được các yêu cầu tốt nghiệp. Chúng tôi dự đoán nhu cầu thảo luận về một số lộ trình thay thế tiềm năng để tốt nghiệp cho một số nhóm học sinh nhất định, nhất là Học sinh Anh ngữ, học sinh khuyết tật và học sinh trong Giáo dục thay thế, nhưng trước khi đưa ra bất kỳ điều gì, chúng tôi muốn xem xét dữ liệu từ năm nay. Các nhóm hiện đang đánh giá cách chúng tôi có thể tạo ra các lộ trình tốt nghiệp phù hợp với mục tiêu đạt thành tích cao hơn cho học sinh tốt nghiệp và cũng phản ánh các nhu cầu giáo dục khác nhau của nhiều học sinh.

Higher Ground đã tổ chức lễ kỷ niệm để trình bày những nỗ lực thành công của Sáng kiến ổn định do gia đình dẫn dắt (FLSI), đây là sáng kiến có tác động tập thể độc đáo tập trung vào việc giảm thiểu tình trạng học sinh vô gia cư tại Hệ thống trường công lập Boston. Sự kiện này cũng nâng cao nhận thức, hỗ trợ cho vấn đề học sinh vô gia cư và cách tiếp cận đầy hứa hẹn của FLSI. Sự kiện đánh dấu tác động của Higher Grounds trong việc cung cấp hỗ trợ cho 500 gia đình, đây là dấu mốc quan trọng.

Tôi rất hân hạnh được có mặt để tạo bất ngờ cho Alex Munoz, người đã nhận được Giải thưởng Người thay đổi cuộc sống của năm từ National Life Group. Ông là một trong 15 người chiến thắng trong số gần 900 đơn đăng ký. Alexis đã làm việc tại Edison K-8 School ở Brighton hơn 6 năm. Ông là Nhà giáo dục trước giờ học tuyệt vời, ABA trong ngày học và là Đồng Giám đốc của Chương trình Young Queen and King Scholar tại Edison K-8. Ông làm việc 11 giờ mỗi ngày. Ông luôn nỗ lực hết mình mỗi ngày vì từng học sinh, ở lại quá giờ vì có những học sinh được đón muộn. Ông cũng là Cố vấn học tập, Cố vấn chuyển đổi, Cố vấn thanh thiếu niên, Huấn luyện viên và dạy kèm bóng rổ. Ông đã làm việc trong chương trình dành cho học sinh khiếm khuyết về cảm xúc tại Edison K-8 trong nhiều năm. Ông giải quyết trường hợp những học sinh đánh nhau, la hét/gào thét và những học sinh có IEP hàng ngày. Ông luôn nở nụ cười ấm áp trên khuôn mặt. Các học sinh và đồng nghiệp đã chia sẻ lý do tại sao ông rất xứng đáng với giải thưởng này.

Hãy gửi lời cảm ơn đến Khóa 2023 và tất cả các nhân viên của chúng tôi, những người đã giúp tất cả các lễ tốt nghiệp diễn ra thành công. Tôi rất hân hạnh được tham dự các buổi lễ tốt nghiệp tại Margarita Muniz Academy, TechBoston Academy, New Mission, Boston International Newcomers Academy và những nơi khác có các thành viên của Ủy ban học chánh tham gia.

Khi sắp kết thúc năm học, tôi muốn đưa ra một vài suy nghĩ về một số thành tích khi chúng tôi xây dựng nền tảng mới trong một số lĩnh vực chính cho BPS. Đầu tiên, tôi vô cùng tự hào về những gì chúng tôi đã làm được với tư cách là một nhóm trong năm nay. Nhóm và cơ cấu tổ chức mới. Chúng tôi có 119 trường học với hơn 12.000 nhân viên nhưng mục tiêu của tôi là tất cả cùng chuyển động như một khu học chánh. Một

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

nhóm chịu trách nhiệm trợ giúp mọi lớp học, mọi học sinh, mọi trường học mở ra những điều tuyệt vời bên trong.

Một điều tôi tự hào nhất trong năm nay là các khoản đầu tư vào và xây dựng Mô hình khu vực. Chúng tôi đã có thể hỗ trợ tốt hơn cho các trường học của mình và tối đa hóa sự hỗ trợ trực tiếp của văn phòng trung tâm cho các cộng đồng trường học. Thông qua cấu trúc khu vực, các Tổng giám đốc học khu đã tổ chức các nhóm huấn luyện viên văn phòng trung tâm và nhân viên điều hành để hỗ trợ khu vực trường học của họ. Năm nay, chúng tôi thấy rằng 80% lãnh đạo trường học được khảo sát cảm thấy rằng họ hiểu rõ về cách các nhóm khu vực và liên lạc viên có thể hỗ trợ Kế hoạch trường học chất lượng của họ.

Đối với các Trường chuyển đổi, chúng tôi đã cam kết đảm bảo rằng các trường có thêm hỗ trợ ngoài mô hình khu vực từ Văn phòng chuyển đổi và tôi muốn chia sẻ bản cập nhật ngắn gọn về một số điểm dữ liệu mới nổi như một phần trong cam kết SIP của chúng tôi đối với các báo cáo giám sát tiến độ hàng quý. Các hoạt động như xem xét kỹ Kế hoạch 90 ngày của trường và các Vòng hướng dẫn hàng quý đang diễn ra đã giúp duy trì sự tập trung ổn định vào chương trình giảng dạy và phương pháp giảng dạy trong lớp học. Như quý vị đã biết, chúng tôi đã theo dõi chặt chẽ dữ liệu trong suốt cả năm về các lĩnh vực giảng dạy, môi trường học đường và điểm chuyên cần. Một số dữ liệu cuối năm của chúng tôi đã có sẵn và chúng tôi có thể thấy các dấu hiệu tiến triển.

Về tỷ lệ điểm chuyên cần, trong khi vẫn còn nhiều cải thiện cần thiết, 26 trong số 28 Trường chuyển đổi cho thấy tỷ lệ điểm chuyên cần được cải thiện so với năm ngoái. Nhìn chung, các Trường chuyển đổi đã giảm tỷ lệ nghỉ học thường xuyên xuống 5 điểm phần trăm trong năm nay

Khảo sát môi trường dành cho giáo viên cho thấy sự cải thiện tại các Trường chuyển đổi ở 6 trong số 7 hạng mục được đo lường và thực sự cho thấy xếp hạng cao hơn về Lãnh đạo trường học, Phản hồi và Huấn luyện cũng như Mức độ hiệu quả của Văn phòng trung tâm so với các trường không phải Trường chuyển đổi. Quý vị có thể thấy bằng chứng về việc cải thiện các điều kiện trong một số câu hỏi khảo sát mẫu được cung cấp trong các trang trình bày.

Khảo sát môi trường dành cho học sinh cho thấy các xếp hạng tương tự giữa các loại trường học về cảm giác thân thuộc và sự tham gia của học sinh, nhưng cho biết nhu cầu cải thiện cảm giác an toàn của học sinh trong các Trường chuyển đổi.

Khảo sát phản hồi về lớp học của học sinh chỉ ra rằng phần lớn học sinh theo học tại các Trường chuyển đổi cảm thấy được giáo viên đặt kỳ vọng cao. Điều này tương đương với các kết quả của Khu học chánh.

Khi chúng tôi chờ đợi dữ liệu đánh giá học sinh vào cuối năm, chúng tôi dự đoán một số lĩnh vực tiên bộ và mong muốn tập trung hơn nữa vào thực hành trên lớp và học tập của học sinh vào năm tới. Nhìn chung, các chỉ số tiến triển cho thấy rằng chiến lược và hỗ trợ của chúng tôi đang có hiệu quả. Để tăng tốc cải thiện, chúng tôi mong muốn tiếp tục điều chỉnh và tăng cường huấn luyện hướng dẫn ở cấp độ lớp học như một lĩnh vực trọng tâm trong Trường chuyển đổi vào năm tới. Chúng tôi sẽ tiếp tục cung cấp thông

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

tin cập nhật hàng quý cho quý vị về tiến độ và sự phát triển trong các Trường chuyển đổi của chúng tôi.

Chúng tôi cũng cam kết đảm bảo học sinh trên toàn khu học chánh nhận được sự hỗ trợ cần thiết. BPS đã thấy có sự gia tăng số lượng học sinh được phục vụ thông qua chương trình cố vấn học tập, với hơn 300 học sinh khối lớp 6-12 tham gia. Chúng tôi cũng tiếp tục cung cấp nhà ở lâu dài cho nhiều gia đình vô gia cư thông qua quan hệ đối tác với Cơ quan quản lý nhà ở Boston.

Cùng nhau, chúng tôi cũng đã tiếp tục mở ra nhiều cơ hội cho Học sinh trường trung học cơ sở thông qua việc ra mắt Kế hoạch trường trung học phổ thông. Năm nay tại 5 trường trung học phổ thông BPS, chúng tôi đã ghi danh học sinh vào 9 chương trình Lộ trình đại học sớm riêng biệt. Chúng tôi cũng đã thông báo về việc bắt đầu năm 13 tại Fenway High School, mang đến cho học sinh thêm một năm học có các khóa học cấp đại học mà không bị nợ tín chỉ khi các em chuyển tiếp lên đại học và nhanh chóng đạt được bằng tốt nghiệp. Trong khi làm việc với các đối tác công đoàn, chúng tôi đã thành lập các nhóm lập kế hoạch hòa nhập tại hơn 20 trường học trong năm nay để phát triển và thực hiện nhiều cơ hội hòa nhập hơn cho học sinh.

Chúng tôi cũng đã làm việc với công đoàn và lãnh đạo trường học để xây dựng kế hoạch triển khai tại mọi trường, tập trung vào các lớp K0-K2, lớp 7 và lớp 9 cho NH24-25. Chúng tôi cũng đã đầu tư để mở rộng khả năng tiếp cận với chương trình ngôn ngữ mẹ đẻ và đang bắt đầu lên kế hoạch bổ sung thêm nhiều chương trình hơn trong những năm học sắp tới. Khi tiếp tục tập trung vào đọc viết công bằng, chúng tôi đã đầu tư vào tài liệu giảng dạy chất lượng cao đã được kiểm duyệt và yêu cầu ở mọi trường học, đồng thời bổ sung thêm 30 chuyên gia can thiệp đọc được triển khai tập trung để hỗ trợ học sinh của chúng tôi.

Về dịch vụ đưa đón, chúng tôi đã tiếp tục đạt được tiến bộ trong việc thực hiện các cải thiện trên toàn hệ thống, bao gồm tập trung vào việc tuyển dụng để giải quyết vấn đề về tài xế xe buýt và giám sát tình trạng thiếu nhân viên. Kể từ đầu tháng này, Transdev đã có đầy đủ tài xế xe buýt. Transdev cũng có hơn 30 tài xế vẫn đang trong quá trình đào tạo và đã triển khai chương trình đào tạo CDL nội bộ của họ, để đảm bảo chúng tôi có đầy đủ tài xế trong năm học tới. Chúng tôi cũng đã tuyển dụng hơn 170 nhân viên giám sát xe buýt trong năm qua và tiếp tục tập trung vào việc tuyển dụng nhân viên giám sát để giải quyết tình trạng thiếu nhân viên giám sát còn lại.

Chúng tôi cũng đã kết thúc một số hợp đồng thương lượng tập thể trong năm nay. Chúng tôi hiện đã cập nhật gần như tất cả các hợp đồng của mình, đây là điều chưa từng diễn ra trong nhiều năm và chúng tôi đã bắt đầu lên kế hoạch cho vòng đàm phán tiếp theo.

Cuối cùng, chúng tôi đã làm được rất nhiều việc với nhóm Hỗ trợ học sinh. Tôi có thể tiếp tục trình bày, nhưng đây chỉ là một vài trong số những điều mà tôi thực sự tự hào khi nhìn lại năm vừa qua. Có rất nhiều việc phải làm— và tôi cam kết thực hiện các công việc đó—đây mới chỉ là bước khởi đầu. Tôi rất vinh dự được phục vụ khu học chánh. Tôi rất biết ơn về cơ hội này và vui mừng về những khả năng trong những năm tới.

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

Cuối cùng, trước khi kết thúc báo cáo của mình, tôi muốn xác nhận rằng đây là cuộc họp cuối cùng của Giám đốc tiến bộ gia đình Denise Snyder. Bà sắp nghỉ hưu và sẽ rất thiếu sót nếu tôi không chia sẻ cách công việc lãnh đạo của bà giúp khu học chánh hoạt động tốt hơn. Điều tôi thực sự yêu quý nhất ở Denise là trái tim và niềm đam mê của bà dành cho các gia đình. Bà biết cảm giác làm phụ huynh ở khu học chánh này như thế nào vì bản thân bà đã là phụ huynh trong nhiều năm. Mọi việc bà làm đều được thực hiện với mục đích, sự quan tâm và cân nhắc dành cho gia đình và phụ huynh. Tôi gửi lời cảm ơn tới bà vì sự phục vụ và biết rằng khu học chánh của chúng tôi trở nên tốt hơn nhờ sự lãnh đạo cũng như cố vấn của bà trong suốt nhiều năm. Cảm ơn bà Denise, và với điều đó, tôi xin kết thúc báo cáo.

---

Ông Cardet-Hernandez đã yêu cầu dữ liệu kết quả cho các Trường chuyển đổi. Giám đốc điều hành Chuyển đổi trường học Michael Sabin cho biết BPS hiện có 30 trường chuyển đổi, trong đó có 4 trường đủ điều kiện để không nằm trong tình trạng chuyển đổi. Ông và nhóm của mình hiện đang nghiên cứu dữ liệu MAP cuối năm. Ông cho biết trong khi toàn bộ các trường học không đồng lòng hướng tới sự phát triển nhanh và thành tích cao, họ đang nhìn thấy nhiều điểm sáng trong các lớp học và cấp lớp. Nhóm đang xem xét cẩn thận dữ liệu trong 3 lĩnh vực ưu tiên là điểm chuyên cần, môi trường học đường và thành tích của học sinh. Tổng giám đốc học khu cho biết Tiến sĩ Sabin và nhóm của ông sẽ cung cấp cho Ủy ban bản ghi nhớ có dữ liệu kết quả cuối năm phân loại các trường chuyển đổi bằng cách sử dụng màu xanh lá cây, màu vàng và màu đỏ, cùng với các bài trình bày toàn diện hơn để theo dõi.

Bà Lopera hỏi về nhân sự tại các trường chuyển đổi. Ông Sabin cho biết các trường chuyển đổi hiện đang dẫn trước khoảng 3 điểm phần trăm so với các trường còn lại của khu học chánh về tỷ lệ ghi danh đủ số lượng, đồng thời nói thêm rằng sự hỗ trợ của khu học chánh đối với các trường có nhu cầu cao đang đạt hiệu quả. Bà Lopera đã hỏi về tác động của các vị trí tuyển dụng tiềm năng. Ông Sabin cho biết khu học chánh đang nỗ lực ổn định đội ngũ giáo viên và hạn chế tối đa việc luân chuyển nhân viên.

Bà Polanco Garcia đã yêu cầu cập nhật về việc khu học chánh tìm kiếm giám đốc tiếp theo của Văn phòng giáo dục đa ngôn ngữ và đa văn hóa (OMME). Tổng giám đốc học khu cho biết nhóm của bà đang trong quá trình xem xét các ứng cử viên cuối cùng để đảm nhận các vị trí quan trọng là Giám đốc Giáo dục đặc biệt và Giám đốc OMME. Phó Tổng giám đốc cấp cao phụ trách học thuật Linda Chen đã cảm ơn Nhóm chuyên trách học sinh Anh ngữ vì sự hỗ trợ và ủng hộ của họ.



Ngày 21 tháng 06 năm 2023

Ông O'Neill cho biết ông mong nhận được nhiều dữ liệu về thành tích của học sinh ở các trường chuyển đổi. Ông yêu cầu Tổng giám đốc học khu nói về một số thách thức liên quan đến các trường chuyển đổi. Tổng giám đốc học khu đã nói về việc xây dựng động lực, hỗ trợ các phương pháp tốt nhất, giải quyết sự bất ổn về nhân sự đang là mối lo ngại và cung cấp cho các trường không thuộc trường chuyển đổi sự hỗ trợ liên tục. Ông O'Neill chia sẻ rằng ông rất thích tham dự các buổi lễ tốt nghiệp của BPS vào đầu tháng này.

Ông Cardet-Hernandez đã yêu cầu Tổng giám đốc học khu chia sẻ suy nghĩ của bà về sự chênh lệch chất lượng giữa các trường trung học phổ thông dựa trên một bài báo gần đây trên tờ *The Boston Globe*. Tổng giám đốc học khu đã nói về 4 nguyên tắc trong tầm nhìn của bà đối với các trường trung học phổ thông BPS:

1. Tiêu chuẩn học tập khắt khe
2. Quan hệ đối tác để hỗ trợ các trường học
3. Lộ trình đại học và nghề nghiệp cho tất cả các học sinh
4. Cơ sở vật chất hiện đại

Tổng giám đốc học khu nói thêm rằng bài báo không đề cập đến sự chênh lệch với các nguồn tài trợ bên ngoài, chẳng hạn như cơ sở trường học, trong đó bà đã yêu cầu Văn phòng các trường trung học cơ sở giải quyết. Ông Cardet-Hernandez đã hỏi những gì có trong “đảm bảo chất lượng của BPS”. Tổng giám đốc học khu cho biết bà sẽ trình bày tầm nhìn của mình về việc tốt nghiệp của BPS trước Ủy ban vào học kỳ mùa thu này. Ông Cardet-Hernandez nhấn mạnh tầm quan trọng của việc các gia đình có thể dễ dàng tiếp cận thông tin chính xác về các dịch vụ của trường.

Bà Robinson hỏi khu học chánh đang hỗ trợ các trường như thế nào trong việc thực hiện các yêu cầu tốt nghiệp MassCore. Tổng giám đốc học khu cho biết nhóm của bà đang làm việc để giải quyết các thách thức về lịch trình và thu thập tất cả các dữ liệu liên quan. Bà cho biết BPS phải giải quyết các nhu cầu học tập đặc biệt của học sinh khi trường thực hiện các yêu cầu của MassCore. Ted Lombardi, Tổng giám đốc học khu trung học cơ sở phụ trách Sẵn sàng cho đại học, nghề nghiệp và cuộc sống, đã giải thích cách nhóm của ông dành cả năm qua để hỗ trợ các trường học khi họ thực hiện các điều chỉnh để đáp ứng các yêu cầu của MassCore. Nhóm đang khám phá cách khu học chánh có thể thích ứng hơn để giúp học sinh quá tuổi và học sinh không đủ tín chỉ đáp ứng các yêu cầu. Ông nói rằng khu học chánh hy vọng sẽ có thêm dữ liệu vào học kỳ mùa thu này được sử dụng để xác định các bước tiếp theo. Bà Robinson đã yêu cầu khu học chánh xem xét việc bình thường hóa các khoản đầu tư vào trường chuyển đổi nếu đó là điều cần thiết để duy trì thành công. Giám đốc tài chính Nate Kuder giải thích cách Dự án đổi mới tài trợ trường học của khu học chánh đang đánh giá lại phương thức hỗ trợ tài chính của BPS cho các trường học nhằm phản ánh các ưu tiên của học sinh và gia đình, hỗ trợ việc thiết kế chương trình công bằng tại trường học và “đảm bảo chất lượng” ở tất cả các trường. Ban chỉ đạo cộng đồng sẽ được trao quyền để đề xuất chính sách tài trợ cho trường học cho Tổng giám đốc học khu, phù hợp với Công cụ lập kế hoạch công bằng chủng tộc của BPS.

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

**Đã phê duyệt** - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua Báo cáo của Tổng giám đốc học khu.

## Ý KIẾN CỦA CÔNG CHÚNG

Bà Robinson xác nhận rằng nhiều người đã đăng ký để phát biểu về đề xuất xây dựng cơ sở mới cho O'Bryant School trong khuôn viên của Khu phức hợp giáo dục Tây Roxbury trước đây. Bà nhắc nhở mọi người rằng đó là một đề xuất và BPS chỉ mới bắt đầu quá trình tham gia của cộng đồng. Bà cho biết Ủy ban học chánh có trách nhiệm xem xét đề xuất này một cách nghiêm túc và tất cả các quyết định phải lấy học sinh làm trung tâm.

Những người sau đây đã làm chứng về những lo ngại về quá trình cải tạo đối với Boston Community Leadership Academy (BCLA)/McCormack School:

- Chris Denning, cư dân Hingham, thành viên Hội đồng quản trị BCLA/McCormack School
- Paulina Vasquez, cư dân Dorchester, phụ huynh của BCLA/McCormack
- Karen Olevitz, cư dân Nam Boston, phụ huynh của BCLA/McCormack
- Davis Lewis, Thành viên Hội đồng quản trị BCLA/McCormack School
- Alma Forbes, thành viên Hội đồng quản trị BCLA/McCormack School

Những người sau đây đã làm chứng về công tác lãnh đạo tại Boston Latin Academy (BLA):

- Nicholas Ebisu, cư dân West End, giáo viên BLA
- Nisa Harrison, cư dân Dorchester, phụ huynh và giáo viên BLA của O'Bryant School of Math & Science
- Tristen Grannum, cư dân Jamaica Plain và giáo viên BLA
- Mary Dibinga, cư dân Roslindale và giáo viên BLA
- Nisa Harrison, cư dân Dorchester, phụ huynh và giáo viên BLA của O'Bryant School of Math & Science
- Sherry Jackson, cư dân Newton, giáo viên BLA
- Katie Mendosa-Hayes, cư dân Dorchester
- Sonya White Hope, cư dân Fenway, giáo viên BLA
- Manuela Medina, cư dân Đông Boston
- Izaiah Lawton, cư dân Dorchester, cựu học sinh BLA
- Aine Ni Cheallaigh Cook, cư dân Hyde Park, phụ huynh và giáo viên BLA
- Loktin Yao, cư dân Stoughton, giáo viên BLA
- Ann Chinchilla DeGeorge, cư dân Roxbury, phụ huynh BLA
- Libbah Israel, cư dân Roxbury, cựu học sinh BLA

**Ngày 21 tháng 06 năm 2023**

Những người sau đây đã làm chứng về những lo ngại về đề xuất của Tổng giám đốc học khu đối với việc di dời O'Bryant School of Math & Science đến địa điểm của Khu phức hợp giáo dục Tây Roxbury trước đây:

- Nicolette Pocius, cư dân Revere, giáo viên của O'Bryant
- Aparna Lakshmi, cư dân Roslindale, giáo viên của O'Bryant
- Ann Braga, cư dân Mattapan, phụ huynh của O'Bryant
- Dinah Shepherd, cư dân Jamaica Plain và là phụ huynh của O'Bryant
- Nora Paul-Schultz, cư dân Jamaica Plain và là giáo viên của O'Bryant
- Rahul Dhanda, cư dân Dorchester và là phụ huynh của O'Bryant
- Danyelle Veillard, cư dân Hyde Park và là cựu học sinh của O'Bryant
- Jayden Reilly, cư dân Dorchester và là cựu học sinh của O'Bryant
- Sadiki Kambon, cư dân Roxbury, Black Community Information Center Inc.
- Eve Harmon, cư dân Mission Hill, người ủng hộ cộng đồng
- Sonal Patel, cư dân Nam Boston, phụ huynh của O'Bryant
- Chanel Shearer, cư dân Dorchester, phụ huynh của O'Bryant
- Eugenia Corbo, cư dân Đông Boston, phụ huynh của Umana Academy
- Mauryn Calderon Perkins, cư dân Roslindale, cựu học sinh và là phụ huynh của O'Bryant
- Liza Cagua-Koo, cư dân Roslindale, phụ huynh của O'Bryant
- Betsy Yoshimura, cư dân Đông Boston, phụ huynh của Umana Academy

Michael Heichman, cư dân Dorchester, thành viên của Liên minh vì giáo dục công bằng tại Boston (BEJA), đã chứng thực liên quan đến các nhà giáo dục da màu.

John Mudd, cư dân Cambridge, người ủng hộ cộng đồng và là thành viên Nhóm chuyên trách học sinh Anh ngữ, đã chứng thực về các ưu tiên cho học sinh khuyết tật đa ngôn ngữ và đa văn hóa.

Marc Seiden, cư dân Los Angeles, cựu giáo viên Boston Arts Academy (BAA), đã chứng thực ủng hộ việc đặt tên BAA theo tên của những người đồng sáng lập Carmen Torres và Linda Nathan.

Travis Marshall, cư dân Roslindale, phụ huynh của English High School và Bates Elementary School, đã chứng thực về khoảng cách cơ hội ở trường trung học phổ thông.

Emerson Miller, cư dân Dorchester, phụ huynh của Dearborn School, đã yêu cầu xem xét lại quyết định chấp nhận các trường thi tuyển của cháu mình.

Deirdre Manning, cư dân Dorchester, phụ huynh của Henderson K-12 Inclusion School, đã chứng thực với những lo ngại về chính sách tuyển sinh của các trường thi tuyển.

Carolyn Shadid Lewis, cư dân Jamaica Plain, phụ huynh của J.F. Kennedy Elementary School, đã chứng thực về việc đóng cửa Mission Hill K-8 School.

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

## NỘI DUNG THẢO LUẬN

**Đã phê duyệt** - Bằng hình thức lấy ý kiến khi gọi tên, Ủy ban đã nhất trí phê duyệt tổng các khoản tài trợ cần được phê duyệt là 3.754.624\$.

**Đã phê duyệt** - Khi điểm danh, Ủy ban đã phê duyệt các khoản đóng góp bằng hiện vật cho bộ dụng cụ học tập từ Visit.org với tổng giá trị ước tính là 20.000\$.

**Đã phê duyệt** - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí phê duyệt Biên bản ghi nhớ thỏa thuận giữa Hiệp hội quản lý và giám sát trường công lập Boston (BASAS) và Ủy ban học chánh Boston trong giai đoạn từ ngày 01 tháng 09 năm 2020 đến ngày 31 tháng 08 năm 2022.

**Đã phê duyệt** - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí phê duyệt Biên bản ghi nhớ thỏa thuận giữa Hiệp hội quản lý và giám sát trường công lập Boston (BASAS) và Ủy ban học chánh Boston trong giai đoạn từ ngày 01 tháng 09 năm 2022 đến ngày 31 tháng 08 năm 2024.

**Đã phê duyệt** - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí phê duyệt yêu cầu phân bổ bổ sung cho Năm tài chính 2023 (FY23) đối với Hội đồng thành phố Boston với số tiền là 1.705.142\$ để hỗ trợ Biên bản ghi nhớ thỏa thuận giữa BASA và Ủy ban học chánh Boston trong giai đoạn ngày 01 tháng 09 năm 2022 đến ngày 31 tháng 08 năm 2024.

Bà Robinson đã cung cấp bản cập nhật ngắn gọn về quy trình đánh giá hiệu suất của tổng giám đốc học khu cho Năm học 2022-2023. Một trong những trách nhiệm chính của Ủy ban học chánh Boston là tuyển dụng, giám sát và đánh giá Tổng giám đốc học khu. Tổng giám đốc học khu Skipper chưa làm việc đủ 1 năm trong vai trò mới - ngày làm việc đủ 1 năm vào tháng 10 năm 2023 - nhưng theo hợp đồng của bà, Ủy ban sẽ thực hiện đánh giá trước khi bắt đầu năm học tới.

Có 4 thành phần của việc đánh giá:

1. Các mục tiêu đã thống nhất
2. Tổng giám đốc học khu thực hiện tự đánh giá
3. Đánh giá cá nhân của thành viên
4. Đánh giá tổng kết dựa trên những đánh giá cá nhân đó, sau đó là bỏ phiếu cho đánh giá.

Tổng giám đốc học khu sẽ cung cấp cho Ủy ban bản tự đánh giá vào cuối tháng 07 trong cuộc họp đặc biệt sẽ sớm được lên lịch. Sau đó, Ủy ban sẽ trình bày đánh giá tổng kết về Tổng giám đốc học khu vào ngày 30 tháng 08, trước khi bắt đầu năm học mới.

Ủy ban sẽ đánh giá dựa trên 6 mục tiêu mà bà đã trình bày vào tháng 10 năm ngoái theo hướng dẫn được cung cấp bởi khung chương trình của DESE bao gồm 4 tiêu chuẩn: khả năng lãnh đạo trong giảng dạy; quản lý và điều hành; sự tham gia của gia đình và cộng đồng; và văn hóa chuyên nghiệp.

Ngày 21 tháng 06 năm 2023

6 mục tiêu của Tổng giám đốc học khu là:

- Ưu tiên và thúc đẩy kết quả học tập
- Tăng cường khả năng tiếp cận học tập tình cảm - xã hội
- Hợp lý hóa hoạt động và đảm bảo an toàn cho học sinh
- Phát triển Thực hành gắn kết gia đình và cộng đồng đích thực
- Cải thiện giao tiếp bên trong và bên ngoài với gia đình và nhân viên
- Tăng cường Trách nhiệm giải trình cho cả văn phòng trung tâm và các trường học của chúng tôi

Chủ tịch đã yêu cầu Tiến sĩ Alkins chỉ đạo quá trình đánh giá, với sự hỗ trợ của Phó Chủ tịch O'Neill. Sau khi mỗi thành viên Ủy ban viết bản đánh giá của riêng họ, Tiến sĩ Alkins và Ông O'Neill sẽ tổng hợp các kết quả thành một bản đánh giá tổng kết. Bản đánh giá này sẽ được chia sẻ với tất cả các thành viên Ủy ban cũng như thảo luận công khai để đảm bảo tất cả các khía cạnh chính của bản đánh giá được kết hợp trước khi Ủy ban bỏ phiếu cuối cùng về đánh giá tổng thể, sẽ diễn ra vào ngày 13 tháng 09.

Bà Robinson cảm ơn Tiến sĩ Alkins và ông O'Neill đã hỗ trợ công việc quan trọng này. Bà cảm ơn Tổng giám đốc học khu vì đã nỗ lực hết mình để giúp khu học chánh tiến bộ và luôn đặt học sinh làm trung tâm của mọi quyết định.

Bà Robinson kết thúc phần phát biểu của mình bằng cách thừa nhận những thách thức trong vài năm qua bao gồm đại dịch và nhiều lần chuyển đổi lãnh đạo, đồng thời nói rằng vẫn còn rất nhiều việc phải làm. Bà khuyến khích mọi người tự kiểm điểm bản thân trong suốt mùa hè.

Bà Robinson xác nhận với ông Cardet-Hernandez rằng các thành viên Ủy ban sẽ tiến hành đánh giá cá nhân về hiệu suất hoạt động của Tổng giám đốc học khu sau khi nhận được bản tự đánh giá của bà.

## CÔNG VIỆC MỚI

Bà Lopera đã hỏi khi nào Ủy ban sẽ nhận được thông tin cập nhật từ OMME và Nhóm chuyên trách ELL. Tổng giám đốc học khu cho biết nhóm của bà đang trong giai đoạn phỏng vấn cuối cùng cho vị trí Giám đốc OMME. Nếu ứng cử viên cuối cùng được chọn, bà sẽ chia sẻ bản cập nhật trong vài tuần tới hoặc chia sẻ các bước tiếp theo. Bà Robinson cho biết Nhóm chuyên trách ELL, Nhóm chuyên trách về Khoảng cách cơ hội & thành tích và Hội đồng cố vấn phụ huynh về giáo dục đặc biệt Boston (SpEdPAC) sẽ trình bày trước Ủy ban vào đầu học kỳ mùa thu.

Ông Cardet-Hernandez đã hỏi về khung thời gian tham gia cho đề xuất di dời O'Bryant School. Tổng giám đốc học khu cho biết khu học chánh đã tổ chức cuộc họp cộng đồng về vấn đề này vào ngày hôm qua và Văn phòng lập kế hoạch ngân sách sẽ tổ chức một loạt các cuộc họp trong vài tháng tới. Bà dự đoán sẽ đưa đề xuất đầy đủ lên Ủy ban

**Cuộc họp trực tuyến của Ủy ban học chánh Boston  
qua Zoom**

**Ngày 21 tháng 06 năm 2023**

vào thời điểm giữa đến cuối học kỳ mùa thu. Ông Cardet-Hernandez nói về tầm quan trọng của việc chia sẻ lịch trình rõ ràng với cộng đồng, ngay cả khi đó là một đề xuất. Ông hỏi về thời hạn bổ nhiệm thành viên Ủy ban mới để bổ sung vào vị trí trống dự kiến của bà Lopera. Bà Robinson nói rằng Văn phòng Thị trưởng sẽ chỉ đạo việc tìm kiếm theo hướng dẫn của tiểu bang. Bà bày tỏ sự lạc quan rằng một thành viên mới sẽ được bổ nhiệm vào học kỳ mùa thu nếu không muốn nói là sớm hơn.

Ông Cardet-Hernandez yêu cầu khu học chánh thu thập và chia sẻ thông tin về các vị trí tuyển dụng dự kiến.

Ông O'Neill cảm ơn bà Lopera vì những câu hỏi thăm dò về các vấn đề cơ sở hạ tầng và sự phục vụ của bà đối với học sinh, gia đình ở Boston.

## KẾT THÚC CUỘC HỌP

**Đã phê duyệt** - Khi được điểm danh vào khoảng 8:55 SA tối, Ủy ban đã biểu quyết nhất trí kết thúc cuộc họp.

Chứng thực:



Elizabeth A. Sullivan  
Thư ký ban chấp hành